

JOÃOVA'EA OMOMBE'U CRISTO'GAREHEVA'EA PE Primeira Carta de João

Joãova'ea omombe'u Jesus Cristo'ga

¹ Jihi ko Joãoramo. Akwatija ji pe me kiro Jesus Cristo'ga mombe'gwovo tapekwaha ti ga javoji. Jesus Cristo'ga okwahavuka Tupana'ga reaporoğita okovo. Ga ombopyahu nhandereaporoğita no.

Jypya yvya apoa renonde Jesus Cristo'ga tuhẽ po rimba'e. Aerẽ ga rurame yvya koty ore henduvi ganhi'iğa ikwehe. Orojeakwara pyvõ ore ga repiagi no. Oropoa pyvõ ore pokogi ga rehe no.

² Jesus Cristo'ga ojipiuka ua yvya koty ikwehe. A'ero ore ga repiagi. Igwete ore ga mombe'ui pe me. Gaha tuhẽ po rimba'e, oro'e ore pe me. Nhanderuvete'ga pyri ga ruvi hako Tupana'ga pyri. Aerẽ ga jipiukari ore ve ua ikwehe.

³ Oronhimbiepiaga ore imombe'ui pe me. Oronhimienduva ore imombe'ui no tapejogwereco katu ore pavẽi javo. A'ereki ore orojogwereco katu Tupana'ga pavẽi gara'yra'ga pavẽi no Jesus Cristo'ga pavẽi.

⁴ Nurã ore ikwatijari pe me kiro a'ero tianderoryrory hete ti javo.

Tupana'ga ko kojahuva'ea ja

⁵ Orohendu ore Jesus Cristo'ga nhi'iğa ikwehe. A'ea ko ore imombe'ui pe me kiro. A'ereki ga e'i: "Tupana'ga pyry hete. Ga ko kojahuva'ea ja," ei

ga. “Ga ko ypytunahivuhua ja rũi a. A'ereki ga ndite'varuhui'i'i,” ei Jesus Cristo'ga ikwehe.

⁶ Po nhande ei: “Xajogwereco katu nhande Tupana'ga pavēi.” Po nhande rekote'varuhui nhande erame, a'ero po nhande mbero javo. Naname po nhande ndiakoi a'itituhēva'ea rupi Tupana'ga nhi'igā rupi. Okote'varuhuve'gā pe nhande ei reki: Ga ko ypytunarupive'gā ja. A'ereki gā ndokwahavi okote'varuhuavo.

⁷ Tupana'ga ki a'e te oko katu. Nurā nhande ei ga pe: Ga ko kojahuarupive'ga. Nhanderekokaturame Tupana'ga ja a'ero po nhande jogwerekokatui. Igwete Tupana'ga ihypavi nhanderekote'varuhua jipi Jesus'ga manoro gwaramo. A'ereki Jesus'ga Tupana'ga ra'yra'ga omano nhande repyga gā garekoa heka'vogame.

⁸ Po nhande ei: “Nhande ndiakote'varuhui.” Nhande erame a'ea po nhande nhimoandyandyi javo tehe. Ndiakoi nhande a'itituhēva'ea rupi a'ero.

⁹ Po nhande imohemi nhanderekote'varuhua imombe'gwovo Tupana'ga pe, a'ero po ga imombori nhanderekote'varuhua nhande hugwi. A'ereki gwembi'ea rupi ga oko jipi. O'erame tamombo ti gā hugwi javo, a'ero ga imombori tuhē. A'ereki ga heaporoḡita pyry. Ga nhande mboheaporoḡita pyry no ihyva nhanderekote'varuhua nhande hugwi.

¹⁰ Tupana'ga e'i nhande ve: “Peko te'varuhu pa pe.” Po nhande ei: “Ndiakote'varuhuangavi nhande”, a'ero po nhande ei Tupana'ga pe: “Ga ko i'mbeve'ga.” Ndoki ganhi'igā nhandeyvyteri pe a'ero. A'ereki Tupana'ga e'i: “Peko te'varuhu pa

pe.”

2

Cristo'ga ko nhanderepykara'ga

¹ Pe ko jira'yra'java'ea. Nurã ji ikwatijari a'ea pe me tapekote'varuhui ti javo. Amome nhande xako te'varuhu reki. Emo nhande rekote'varuhurame ovy'are'yma a'ea rehe, Jesus Cristo'ga onhi'ĩ nhanderuvete'ga pe ovavagahiva nhande rehe. A'ereki Jesus Cristo'ga heaporoğita pyry okote'varuhue'yma.

² Gaha omano Tupana'ga tomombo ġandekote'varuhua ġa hugwi javo. Nhanderekote'varuhua jate rũi ga omomboruka Tupana'ga pe. Yvyakotyve'ġa ndekote'varuhua nhaporemo ga omomboruka.

³ Tupana'ga nhi'iġa hendukaturu ġwaramo nhande ei: Tikwaha tuhẽ nhande Tupana'ga.

⁴ Po ġa ei a'ea hendukatue'ymame Tupana'ga nhi'iġa, a'ero po ġa mbero. Ndokoi ġa a'itituhẽva'ea rupi.

⁵ Nhanderekorame Tupana'ga nhi'iġa rupi nhande tiarõ hete reki Tupana'ga. A'ero nhande ei: Xajikoty'a nhande Tupana'ga pavẽi jipi.

⁶ Nhande'erame a'ea po nhande xaho Jesus Cristo'ga rupi hamo.

Cristo'ga nhi'iġa hajiheva'ea rũi

⁷ Nhiirũ, akwatija ji pe me kiro Cristo'ga nhi'iġa mombe'gwovo. Ganhi'iġa ko hajiheva'ea rũi reki aġwamova'ea jate rũi. Ganhi'iġa ko ymyava'ea. A'ereki ymya Cristo'ga e'i: “Penhoarõarõ hete ti.” A'ea pe pehendu pejikogypyrame Cristo'ga rehe

ikwehe. Ymyava'ea ore oromombe'u pe me. A'ea pe pehendu ikwehe.

⁸ Emo akoja jitehe ko aḡwamova'ea no. A'ea ji akwatija kiro pe me Cristo'ga nhi'iga. Jukwaha reki. A'ereki aḡwamo Cristo'ga rurame yvya koty ga nhande arõ hete. Aḡwamo pe penhoarõarõ hete no. Kwara rure'ymame ypytuna ruvi. Emo kwara rurame ypytuna ikwavi. Igwaigwavete kojahuro tuhẽ a'ero. Na jitehe nhandejikoge'ymame Cristo'ga rehe nhande rekote'varuhui. Emo nhandejikogame ga rehe nhande ndiakote'varuhua'javi jipi. Igwaigwavete nhande nhoarõarõi tuhẽ a'ero.

⁹ Po nhande ei: “Kojahuarupive'ḡa ja ji rekoi. A'ereki ji akwaha jitekovo katu.” Po nhande ei a'ea nhaneirũ'ḡa arõe'ymame, a'ero po nhande xako ve ypytunarupive'ḡa ja. A'ereki nhande xako te'varuhu ikwahave'yma.

¹⁰ Nhaneirũ'ḡa arõrame nhande rekoi kojahuarupive'ḡa ja. Xako katu nhande jipi. Igwete nhande nianhimongote'varuhui a'ero.

¹¹ Nhaneirũ'ḡa arõe'ymame ypytunarupive'ḡa ja nhande rekoi. Ypytunarupive'ḡa ndokwahavi ogwovo tahepia javo novĩa. A'ereki ypytunahiva nomboukwahavi ḡa pe ikwahavukare'yma. Na jitehe nhaneirũ'ḡa arõe'ymame po nhande ndiakokatukwahava'javi.

¹² Akwatija ji pe me jira'yra'java'ea pe.

A'ereki Jesus Cristo'ga manoro ḡwaramo Tupana'ga omombo pendekote'varuhua pe hugwi.

¹³ Peymyana pe ji ikwatijari kiro.

A'ereki pe pekwaha hete jypyve'ga Cristo'ga.

Pevoja pe ji ikwatijari no.

A'ereki pe pemombi okote'varuhuve'ga nduvihavuhu'ga popoakara Diabo'ga popoakara.

¹⁴ Akwatija ji pe me jira'yra'java'ea pe.

A'ereki pe pekwaha hete nhandervete'ga.

Peymyana pe ji ikwatijari.

A'ereki pe pekwaha hete jypyve'ga Cristo'ga.

Pevoja pe ji ikwatijari.

A'ereki pe pejiko hete Tupana'ga rehe ganhi'i'ga rupi pejikovo.

Igwete pe imombigi okote'varuhuve'ga nduvihavuhu'ga popoakara Diabo'ga popoakara.

¹⁵ Tapekoi ti Tupana'ga arõe'ỹve'ga ndeaporoğita rehe. Tapepotaruhui ti nanongara'ga nemimbotarimova'ea. Pe ndekorame gandeaporoğita rehe po pe ndapekoi Tupana'ga rehe nhandervete'ga rehe.

¹⁶ Tupana'ga arõe'ỹve'ga ndeaporoğita ko nahã: Ga opotaruhu ojive. Hepiagame hepia'ngiuhuva'ea ko ga opotaruhu a'ea. Onhimbohete ga. Nahã ko gandeaporoğita. A'ea ko nhandervete'ga reaporoğita atyvi.

¹⁷ Tupana'ga arõe'ỹve'ga ndeaporoğita po ti ipavi nehẽ. Ganemimbotaruhua na jitehe po ti ipavi nehẽ no. Tupana'ga remimbotarimova'eareheve'ga po ti a'ea oko avuirama Tupana'ga pyri nehẽ.

Cristo'ga arõe'ỹheteve'ga

¹⁸ Ağwamo ko mbapava koty, a'e ji pe me jira'yra'java'ea pe. Omombe'u ga pe me Cristo'ga

arõe'ÿheteve'ga ruhava. “Uhu po ti ga nehẽ Cristo'ga arõe'ÿheteve'ga,” ei ġa pe me ikwehe. Oko jipe reki kiro Cristo'ga arõe'ÿve'ġa avo onhi-mongyavo. Nurã nhande ei: Aġwamo ko mba-pava koty.

¹⁹ Opohi ġa nhande hugwi ogwovo ikwehe. A'ereki ġa nhaneirũ'ġa rũi. Po ġa nhaneirũa hamo, a'ero po ġa ndopohiri nhande hugwi hamo. Emo Tupana'ga ġa mbopohirukari nhande hugwi tamboukwaha ti ji ġandeaporoġita javo. A'ereki ġa nhaporemo ko nhaneirũ'ġa rũi.

²⁰ Pe nhaporemo ki a'e te pekwaha a'itituhẽva'ea Cristo'ga mombe'ua. A'ereki Cristo'ga omondouka Tupana'ga ra'uva pe pyri tokwaha ti ġa javo.

²¹ Akwatija ji kiro pe me a'ero penembik-wahava ġwaramo. Ji nda'ei pe me: “Penembikwahave'yma ġwaramo ji ikwatijari pe me.” A'ereki pe pekwaha tuhẽ a'itituhẽva'ea Cristo'ga mombe'ua. Igwete ġanemimombe'uatyviva'ea nhaporemo nduri a'itituhẽve'ga hugwi. A'ea pe pekwaha no.

²² Ma'ġa i'mbeheteve'ġa naerũi? Gahã reki – kiroki ġa e'i: “Jesus'ga ko Cristo'ga rũi Tupana'ga remimbuhurukara'ga rũi,” ei ġa. Ga ko Cristo'ga arõe'ÿve'ġa. A'ereki ġa e'i: “Tupana'ga ko Jesus'ga ruva'ga rũi. Jesus'ga ko Tupana'ga ra'yra'ga rũi,” ei ġa.

²³ Ga erame a'ea Jesus'ga pe Tupana'ga ko ġanduvete'ga rũi a'ero. Ga ki a'e te – kiroki ġa e'i: “Jesus'ga ko Tupana'ga ra'yra'ga” – Tupana'ga ko ġanduvete'ga.

²⁴ Oro pe, pe pehenduvypy Jesus'ga mombe'ua pejikoga ga rehe. Peko ti penhimienduva rupi

a'ero. Pendekorame penhimienduva rupi Jesus'ga mombe'ua rupi, a'ero po ti pe jikoty'ari Tupana'ga ra'yra'ga pavēi nehē, po ti pe jikoty'ari Jesus'ga ruva'ga pavēi nehē no.

²⁵ A'ero po ti Cristo'ga ġwembi'ea rupi nhande mongoi avuirama ojipyri nehē.

²⁶ Akwatija ji a'ea pe me pe momoranduva ġa mombe'urame pe me – kiroki ġa pe moandyandyjuhu pota.

²⁷ Emo Cristo'ga omondo gara'uva pe pyri. A'ea ojikoty'a pe pavēi jipi. A'ero po pe ndape'ei hamo: “Tuhu ti ojipe'ġa nhande mbo'eavo.” A'ereki Tupana'ga ra'uva Cristo'ga remimondoa pe mbo'e katu mbatera rehe nhaporemō. Gara'uva ni'mbei pe me. A'itituhēva'erorame tehe e'i pe me. Nurā ti pejikoty'a Cristo'ga pavēi Tupana'ga ra'uva remimbo'ea hendukatuavo.

²⁸ Kiro ji ei pe me jira'yra'java'ea pe: Pejikoty'a ti Cristo'ga pavēi tipojihuvyme ti ga nehē ga jip-iukarame nhande ve nehē. Pejikoty'a ti Cristo'ga pavēi tiandepoyjare'ymuhũyme ti nhande ga pyri ga rurame nehē.

²⁹ Pekwaha pe Cristo'ga rekokatua. Kiroki ġa oko katu jipi – Tupana'ga ġa mboheaporogita pyahu jipe. A'ea pe pekwaha no.

3

Tupana'ga ra'yra'ġa

¹ Ehepia ko nhanderuvete'ga rekohetei nhande rehe Tupana'ga. A'ereki ga e'i nhande ve jira'yra'ġa. Nahā tuhē ko nhande Tupana'ga ra'yramo. Tupana'ga arōe'ỹve'ġa ndokwahavihu reki a'ea. A'ereki ġa ndokwahahetei Tupana'ga.

² Nhiirũ, aḡwamo nhande rekoi Tupana'ga ra'yramo. Igwete ga ndokwahavukari ve nhande ve nhanderekoagwama. Emo nhande xa'e: "Cristo'ga rurame po ti nhande hepiagi garekohetea nehẽ. Nurã po ti nhande rekoi ga javijitehe nehẽ."

³ Xa'e nhande a'ero: "Tuhu ti Cristo'ga. A'ero po ti nhande rekoi ga javijitehe nehẽ," xa'e nhande. Nhande erame a'ea nhande pohiri nhanderekote'varuhua hugwi a'ero. "Tiandepyry hete ti Cristo'ga pyryhetea javijitehe," xa'e nhande.

⁴ Kiroki ḡa oko te'varuhu – ḡa nohenduvi Tupana'ga nhi'iḡa. A'ea ko aherekote'varuhua'ea tuhẽ reki ḡa henduve'ymame ganhi'iḡa.

⁵ Pekwaha pe Cristo'ga ruhavagwera. Ga uhu ojipiuka ikwehe tamombo ti ji ḡandekote'varuhua javo. Ga ko ndokote'varuhui'i'i.

⁶ Nhandejikoty'arame Cristo'ga pavẽi nhande ndiakote'varuhui jipi. Kiroki ḡa oko te'varuhu jipi – ḡa ndokwahavi tuhẽ Cristo'ga a'ero.

⁷ A'e ji pe me jira'yra'java'ea pe, tapenhi-moandyandyjukari ti ḡa pe. Kiroki ḡa oko katu jipi – ḡa ko pyry hete Cristo'ga javijitehe.

⁸ Kiroki ḡa oko te'varuhu – ḡa ko anhaḡa ruvihavuhu'gareheve'ḡa Diabo'gareheve'ḡa. A'ereki jypyagwera jate Diabo'ga oko te'varuhu. Nurã Tupana'ga ra'yra'ga jipiukari ua tamombi ti Diabo'ga popoakara ga hugwi javo.

⁹ Tupana'ga nhanemboheaporoḡitapyahurame nhande ndiakote'varuhui jipi. A'ereki Tupana'ga reaporoḡita oko nhande pavẽi. Tegwete nhanderekote'varuhua jipi a'ero. A'ereki Tupana'ga imbopyahui nhandereaporoḡita.

10 Kiroki ġa ndokokatui – ġa ko Tupana'ga ra'yra'ġa rŭi. Gahã na jitehe no – kiroki ġa noarŭi oirŭ'ġa Cristo'gareheve'ġa. Nahã nhande nhimombaragwahavi Diabo'ga reheve'ġa ndehe Tupana'ga ra'yra'ġa ndehe no.

Xanhoarŭarŭ po nhande hamo

11 “Xanhoarŭarŭ po nhande hamo,” oro'e ore pe me ikwehe. A'ea pe henduvypyi a'ero nhande Cristo'ga mombe'urame pe me ikwehe.

12 Caimva'ea ja rŭi po nhande xako hamo. Ahe ko okote'varuhuheteve'gareheva'ea Diabo'gareheva'ea hako. Igwete ahe gweki'yrava'ea jukai hako. A'ereki Caimva'ea oko te'varuhu. Ahereki'yrava'ea ki a'e te oko katu. Nurã Caimva'ea noarŭi ahe jukavo hako.

13 Nhiirŭ, tapenhimomby'auhui ti Tupana'ga arŭe'ŷve'ġa penhiarŭe'ymame.

14 Ymya ko nhande omanove'ġa ja Tupana'ga pe. Aġwamo ki a'e te nhande xajirojijiyi nhandekovo okwerave'ġa ja. A'ereki aġwamo nhande reaporoġitapyahuhetero. A'ea nhande tikwaha. A'ereki nhande tiarŭ hete nhaneirŭ'ġa Cristo'gareheve'ġa. Kiroki ġa noarŭi oirŭ'ġa – ġa ko u ve omanove'ġa ja.

15 Oirŭ'ġa arŭe'ymuhŭrame ko ġa ahejukahara'ġa ja. Jukwaha reki ahejukahara'ġa ndekoe'yma Tupana'ga pavŭi avuirama.

16 Cristo'ga onhikwava'ẽ omanomo nhande repyga nhande arŭheteavo ikwehe. A'ero nhande ikwahavi kiro nahã ko ojipe'ġa arŭa javo. Nhande tiarŭ hete nhaneirŭ'ġa a'ero hamo. Xa'eyme po nhande hamo: “Namanopotari ji. Nurã ji

nanhikwava'eği nhiirũ'ğa ndepyya.” Xa'eyme ti a'ea. Xanhikwava'ẽ tuhẽ po nhande nhaneirũ'ğa ndepyya hamo.

¹⁷ Po imbateve'ga gwepia oirũ'ğa mbatere'ymame. Po imbateve'ga ndoporogwetygi ğa, a'ero po ga etehei: “A'arõ hete ji Tupana'ga.” Ga noarõi tuhẽ reki Tupana'ga. A'ereki ga noarõi oirũ'ğa porogwetyge'yma.

¹⁸ Xa'eteheuhuyme ti a'ero: “Xanhoarõ nhande.” Xanhoarõ hete tuhẽ ti nhandejogwerekokatuavo.

Tikwaha nhande nhandejikoty'ara Tupana'ga pavẽi

¹⁹⁻²⁰ Nhanenhoarõheterame nhande ikwahavi nhandejikoty'ara a'itituhẽve'ga pavẽi. Po nhande ei: “Ndakokatui reki ji. A'ero po ti Tupana'ga nhimonha'ngai ji rehe nehẽ,” xa'e po nhande. Emo Tupana'ga nhande porogwety reki. A'ereki ga nhande hohe. Okwaha pa ga. “Oko katu pota ğa novã,” e po ga nhande ve. A'ero nhande inoĝatui nhandepy'a ganhi'iĝa kwahavame.

²¹ Nhiirũ, nhanderekokaturame nhande nimbojari nhandejihe. A'ero nhande ndipojihuvi nhandekovo Tupana'ga pavẽi.

²² Igwete Tupana'ga imbuhupavi nhande ve nhande erame ga pe. A'ereki nhande tihendu katu ganhi'iĝa jipi nhandekovo garemimbotarimova'ea rehe.

²³ Tupana'ga nhi'iĝa ko nahã: “Pejiko ti jira'yra'ga rehe Jesus Cristo'ga rehe. Penhoarõarõ ti pejogwerekokatuavo,” ei ga. A'ea Tupana'ga e'i nhande ve.

24 Kiroki ga ġwendu katu Tupana'ga nhi'iġa – ga ojikoty'a Tupana'ga pavēi. Tupana'ga ojikoty'a ga pavēi no. Nhande tikwaha Tupana'ga jikoty'ara nhande pavēi. A'ereki ga ombuhu gwa'uva nhande pyri.

4

Tupana'ga ra'uva ndokoi ġa pavēi

¹ Nhiirū, taperoviapavuhui ti ġa erame: “Tupana'ga ra'uva oko ji pavēi.” Taperoviapavuhui ti ġanhi'iġa. Mara'ngu po ġa javo tehe? Pekwaha na'ē ti hepiaga. A'ereki ġa he'yi Tupana'ga nhi'iġaatyviva'ea mombe'uhara'ġa. Ohoho ġa toromombe'u katu ore Tupana'ga nhi'iġa javo tehe ojipe'ġa pe.

² Tupana'ga ra'uva rekorame ġa pavēi po ti pe ikwahavi ġanhi'iġa renduvame nehē. A'ereki ġa e'i: “Jesus Cristo'ga Tupana'ga remimbuhurukara'ga o'a vvyakotyva'ero raikwehe,” ei ġa. Ga erame a'ea Tupana'ga ra'uva oko ġa pavēi.

³ Jara'ġa ki a'e te e'i: “Jesus Cristo'ga ndo'ari vvyakotyva'ero.” Ga erame a'ea Tupana'ga ra'uva ndokoi ġa pavēi. Nanongara'ġa ndeaporoġita ko Cristo'ga arōe'ŷheteve'ga reaporoġita ja. Pehendu pe ojipe'ġa Cristo'ga arōe'ŷheteve'ga mombe'urame pe me uhu po ti ga javo. Oko jipe reki ġa kiro avo – kiroki ġa oko gareaporoġita rupi.

⁴ A'e ji pe me jira'yra'java'ea pe: Pe ko Tupana'gareheva'ero peko. Igwete pe imombigi Tupana'ga nhi'iġaatyviva'ea mombe'uhara'ġa popoakara. Diabo'ga oko Tupana'ga arōe'ŷve'ġa

pavēi novĩa. Emo Tupana'ga ra'uva pepavēiva'ea ipopoaka hete Diabo'ga hohe hete.

⁵ Tupana'ga nhi'iġaatyviva'ea mombe'uhara'ġa ko Tupana'ga arõe'ÿve'ġa pyteripeve'ġa. Nurã ġa nhi'iġi Tupana'ga remiarõe'ÿva'ea rehe. A'ero Tupana'ga arõe'ÿve'ġa hendukatui ġanhi'iġa.

⁶ Nhande ki a'e te xako Tupana'gareheva'ero. Kiroki ġa okwaha hete Tupana'ga - ġa nhanenhi'iġa rendukatui a'ero. Ga henduvame nhanenhi'iġa nhande ikwahavi Tupana'ga ra'uva rekoa ġa pavēi a'ero. A'itituhēve'ga ra'uva oko ġa pavēi, xa'e nhande. Kiroki ġa ndokoi Tupana'ga rehe - ġa nohendukatui nhanenhi'iġa. Ga henduve'yname nhanenhi'iġa nhande ikwahavi Diabo'ga rekoa ġa pavēi. I'mbeheteve'ga oko ġa pavēi, xa'e nhande a'ero.

Tupana'ga oko iporoarõheteve'ga

⁷ Nhiirũ, Tupana'ga nhande monhoarõarõuka. Xanhoarõarõ hete jipi a'ero. Tupana'ga ra'yramo nhande xanhoarõ. Igwete nhande Tupana'ga kwahavi.

⁸ Kiroki ġa noarõi ojipe'ġa - ġa ndokwahavi Tupana'ga okovo ga ja rõi. A'ereki Tupana'ga oko iporoarõheteve'ga.

⁹ Tupana'ga omboukwaha ġwemiarõhetea nhandepyteri pe. A'ereki ga ombuhuruka gwa'yra'ga. Ojipeji hete gara'yra'ga. Igwete ga ga mbuhurukari yvya koty tomongo ti ga ġa ji pyri avuirama javo.

¹⁰ Ji nda'ei: Nhande ypy tiarõ Tupana'ga. A'ereki gaha nhande arõ. Igwete ga gwa'yra'ga mbuhurukari yvya koty. A'ero Tupana'ga ra'yra'ga manoi

nhande repyga tamombo ti ġandekote'varuhua ġa hugwi javoji. Nahã Tupana'ga omboukwaha nhanearõhetea a'ero.

¹¹ Nhiirũ, Tupana'ga nhande arõ hete. Nurã po nhande xanhoarõarõ a'ero hamo.

¹² Yvyakotyva'ero nhande ndihepiangavi Tupana'ga. Emo nhanenhoarõrame nhande ikwahavi Tupana'ga jikoty'ara nhande pavëi. Nhanenhoarõrame nhande nhoarõhetei. A'ereki Tupana'ga nhande monhoarõukari.

¹³ Xajikoty'a nhande Tupana'ga pavëi. Tupana'ga ojikoty'a nhande pavëi no. Tikwaha nhande a'ea. A'ereki ga ombuhuruka gwa'uva nhande pyri.

¹⁴ Orohepia ore Tupana'ga ra'yra'ga ikwehe. Igwete ore ei ojipe'ġa pe jipi: “Tupana'ga ombuhuruka gwa'yra'ga tombopiro'y ti ga yvyakotyve'ġa ġandekote'varuhua hugwi javo,” oro'e ore.

¹⁵ Ga erame: “Jesus'ga ko Tupana'ga ra'yra'ga”, Tupana'ga ojikoty'a ġa pavëi. Ga ojikoty'a Tupana'ga pavëi no.

¹⁶ Igwete nhande ikwahavi nhanearõa herovia. A'ereki Tupana'ga nhande arõ tuhë.

Tupana'ga oko iporoarõheteve'ga. Kiroki ġa ojipe'ġa arõ jipi – ġa ojikoty'a Tupana'ga pavëi. Igwete Tupana'ga jikoty'ari ġa pavëi no.

¹⁷ Jukwaha a'ero nhaneremiarõhetea ojipe'ġa ndehe nhande kyhyjie'ymame Cristo'ga eaġwama hugwi. Ndiakyhyji po ti nhande Cristo'ga erame nhandereaporoġita pe mbapava koty nehë. A'ereki Cristo'ga javijitehe nhande xajikoty'a Tupana'ga pavëi nhande ruvame kiro yvya koty.

¹⁸ Tupana'ga nhanearõro ġwaramo nhande ndi-akyhyji nhandekovo. A'ereki Tupana'ga remi-arõhetea omombi nhandekyhyjia. Kiroki ġa okyhyji - ġa e'i: "Aerē po ti ga imbuhurukari hahyva'ea nhande ve nehē," ei ġa. Nanongara'ġa noarõhetei ve a'ero.

¹⁹ Tupana'ga ypy nhande arõ. Nurã nhande tiarõ ojipe'ġa.

²⁰ Po ojipe'ġa ei: "A'arõ ji Tupana'ga." Po ġa o'erame noarõi oirũ'ġa Cristo'gareheve'ġa, a'ero po ġa etehei o'mbero. Po ġa noarõi oirũ'ġa ġwembiepiaga'ġa, a'ero po ġa noarõi Tupana'ga ġwembiepiage'ÿve'ga.

²¹ Tupana'ga e'i reki nhande ve: "Pe ji arõrame na jitehe po pearõ penhiirũ'ġa hamo."

5

Timombi nhande ġapopoakara

¹ Nhande ko Tupana'ga ra'yramo xako. A'ereki nhande xa'e: "Jesus'ga oko Cristoramo Tupana'ga remimbuhurukaramo." Nhandervete'ga arõrame nhande tiarõ gara'yra'ġa nhaneirũ'ġa.

² Nhande Tupana'ga arõrame hendukatuavo ganhi'iġa nhande ikwahavi nhaneremiarõa Tupana'ga ra'yra'ġa ndehe a'ero.

³ Nhande tiarõ Tupana'ga nhande hendukaturame ganhi'iġa. Nonhimimi reki nhande ve hendukatua.

⁴ A'ereki Tupana'ga ra'yramo nhande timombi Tupana'ga arõe'ÿve'ġa popoakara. Nhandejikoga ġwaramo Jesus Cristo'ga rehe nhande imombigi ġapopoakara.

⁵ Kiroki ġa e'i: “Jesus'ga ko Tupana'ga ra'yra'ga” – ġahã jate ko omombi Tupana'ga arõe'ÿve'ġa popoakara.

A'ea omboukwaha Jesus Cristo'ga

⁶ Jesus Cristo'ga tuhẽ uhu yvya koty ikwehe Tupana'ga remimbuhurukara'ga. Onhimobatizaukaramame yhya pyvõ ko ga jikwahavukari nhande ve ikwehe. Ga heka'vogukaramame garekoa ga momanomo ko ga jikwahavukari nhande ve no. Omobatizarame jate rũi ga jikwahavukari. Gwekoa reka'vogame ga jikwahavukari no. “A'iti tuhẽ,” e'i Tupana'ga ra'uva ikwahavuka nhande ve no. A'ereki Tupana'ga ra'uva ni'mbei jipi.

⁷⁻⁸ Nahã nhande Jesus Cristo'ga kwahavi a'ero. Tupana'ga ra'uva ga kwahavukari. Gamobatizaro ġwaramo nhande ga kwahavi no. Garekoa reka'voga ġwaramo nhande ga kwahavi no. A'ea nhaporemō reki Jesus Cristo'ga kwahavukari jitehe nhande ve.

⁹ Tirovia ko nhande vvyakotyve'ġa nhi'iġa jipi. Tupana'ga nhi'iġa kaitu po nhande heroviari hamo. A'ereki ganhi'iġa johe huvihavuhu. A'ereki Tupana'ga hete onhi'ĩ. Tupana'ga gwa'yra'ga kwahavukari nhande ve.

¹⁰ Kiroki ġa gwerovia Jesus'ga ko Tupana'ga ra'yra'ga javo – ġa okwaha tuhẽ opy'a pe a'itituhẽva'ea Tupana'ga remimombe'ua. Kiroki ġa ndogweroviari Tupana'ga – ġa e'iteheuhu Tupana'ga pe: “I'mbe ko ga imombe'gwovo,” e'iteheuhu ġa. A'ereki ġa ndogweroviarihu Tupana'ga nhi'iġa ga gwa'yra'ga mombe'urame.

11 Tupana'ga e'i a'ero: “Pejikogame jira'yra'ga rehe ga pendeaporoġita mbopyahui,” ei ga. “Ig-wete po ti ga pe nderohoi ji pyri avuirama nehē,” ei Tupana'ga.

12 Nhande jikoty'arame Tupana'ga ra'yra'ga pavēi nhande reaporoġitapyahuro. A'ero nhande rekoi Tupana'ga pyri avuirama. Kiroki ġa ndojikoty'ari Tupana'ga ra'yra'ga pavēi – ndipyahui ġandeaporoġita. A'ero ġa ndokoi Tupana'ga pyri.

Nhanderekoagwama Tupana'ga pyri

13 A'ea nhaporemo ji akwatija pe me tapekwaha ti pejikoagwama yvagi pe javoji. A'ereki pe pejiko Tupana'ga ra'yra'ga rehe.

14 Nhande ndipojihuvi nhanenhi'ġa Tupana'ga pe. A'ereki nhande poranduvame ga pe garemimbotarimova'ea rehe ga ġwendu katu nhanenhi'ġa ojive jipi.

15 Tupana'ga ġwendu katu nhande poranduvame ga pe. A'ea kwahavame nhande ikwahavi garemimbuhuraġwama nhandejive no.

16 Po nhande nhaneirū'ga repiagi Cristo'gareheve'ga repiagi ga rekote'varuhurame – kiroki garekote'varuhua nomondoi ga hahyva'ea ruvihava viara rupi – ga repiagame po nhande xanhi'ī Tupana'ga pe ga repyga hamo. A'ero po ti Tupana'ga ga mongokatua'javi ojipyri nehē. Ga pe ji ei – kiroki ġandekote'varuhua nomondoi ġa hahyva'ea ruvihava viara rupi. Ojipe'ġa ndekote'varuhua omondo ġa hahyva'ea ruvihava viara rupi. Nanuhūrame

ġandekote'varuhua ji nda'ei: Penhi'ĩ ti Tupana'ga pe ġa ndepygá. A'ea ji nda'ei a'ero.

¹⁷ Aherekote'varuhuva'ea nhaporemo ite'varuhu tuhē Tupana'ga pe. Emo jara nomondoi ġa hahyva'ea ruvihava viara rupi.

¹⁸ Nhande Tupana'ga ra'yramo ndiakote'varuhui jipi. A'ereki Tupana'ga ra'ya'ga Jesus Cristo'ga nhande a'ngu hete a. A'ero Diabo'ga nombote'varuhui nhande ve.

¹⁹ Nhande ko Tupana'ga rembipojykaharamo. Ojipe'ġa nhaporemō ki a'e te Diabo'ga opojyka ġa ojive. Tikwaha nhande a'ea.

²⁰ Tikwaha nhande Tupana'ga ra'ya'ga ruragwera Jesus Cristo'ga ruragwera yvya koty no. Igwete ga nhande mbo'ei tapekwaha ti Tupanete'ga javoji. Nhande xajikoty'a Tupanete'ga pavēi. A'ereki nhande xajikoty'a gara'ya'ga pavēi Jesus Cristo'ga pavēi. Ga ko Tupanetero oko. Gaha nhande mongo hete ojipyri nehē.

²¹ A'e ji pe me jira'ya'java'ea pe: Tapekoi ti ha'angava rehe ġanemimbohete'hara rehe.

Tupana'ga nhi'iga
New Testament in Tenharim (BR:pah:Tenharim)

copyright © 1996 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tenharim

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tenharim [pah], Brazil

Copyright Information

© 1996, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tenharim

© 1996, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

3eb8a851-f633-5209-8712-862a9511e134